

PHILIPS

FC8972, FC8776,
FC8774, FC8772,
FC8715, FC8710,
FC8705, FC8700



English	6
Čeština	10
Eesti	14
Hrvatski	18
Latviešu	22
Lietuviškai	26
Magyar	30
Polski	34
Română	39
Slovenščina	43
Slovensky	47
Srpski	51
Български	54
Русский	58
Українська	61
Қазақша	64

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the robot or the adapter in water or any other liquid.
- Do not use the robot on wet floors or in places where there is a risk of contact with water or immersion in water.
- Never let the robot operate on or near flammable substances and do not allow it to pick up ashes until they are cold.
- Do not use the robot in humid surroundings like bathrooms.
- Do not pour any liquid into the openings of the robot.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the adapter.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not use the robot if the adapter or the robot itself is damaged or if the robot is not complete.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This robot is designed for indoor use only. Keep all doors leading outside closed.
- Do not use the robot in hazardous areas such as close to fireplaces, showers or swimming pools.
- This robot is better suited for cleaning hard floors. Its performance on soft floors can be somewhat limited.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Keep pets away from the robot. Do not let pets sit or stand on the robot.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the brushes of the robot.
- Remove all fragile and light objects from the floor and make sure the robot does not get entangled in the pull cords of blinds or curtains.
- Do not let the robot move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Switch off the robot if a dangerous situation occurs or if the robot behaves abnormally or gives off an abnormal smell.
- To prevent damage, do not use the robot if the filter is not present in the dust container or has not been placed properly in the dust container.
- Do not cover the robot or block the ventilation openings when the robot is cleaning or charging. This may cause the robot to overheat.
- Do not store the robot at a temperature above 60°C or below -10°C.
- Do not use the robot in a room with a temperature above 45°C.
- The rechargeable battery may only be replaced by qualified service engineers. Take the robot to an authorized Philips service center to have the battery replaced when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.

8 English

- Always return the appliance to an authorized Philips service center for examination or repair. Repair by unqualified persons could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Do not incinerate, disassemble or expose the robot to temperatures above 60°C. The rechargeable battery may explode if overheated.

Caution

- The robot is fitted with three drop-off sensors in the bottom. These drop-off sensors are used to detect and avoid height differences. In some cases, the drop-off sensors may not detect a staircase or other height difference in time. The circumstances in your home (e.g. the light in the room, the colour or type of your floor) can affect how well or fast the drop-off sensors react. Therefore monitor the robot carefully, especially the first few times you use it and when you operate it near a staircase or another height difference.
- Do not put any tape or stickers over the drop-off sensors and make sure you clean the drop-off sensors regularly. If the drop-off sensors are covered or dirty, the robot is unable to detect a staircase or other height difference.
- When you use the robot to vacuum fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter become clogged.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- Set the power switch to off and unplug the docking station or the adapter if you are not going to use the robot for some time.
- Do not use the robot on high-pile carpets or on rugs with tassels.
- Do not clean the dust container and the filter with water or in the dishwasher.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 2) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

To remove the rechargeable battery, see the instructions for removing the rechargeable battery in the user manual.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Your robot vacuum cleaner has been designed and developed with the greatest possible care. In the unfortunate case that your robot needs repair, the Consumer Care Centre in your country will help you by arranging any necessary repairs in the shortest possible time and with maximum convenience. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Robot ani jeho adaptér nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny.
- Nepoužívejte robot na mokřích podlahách nebo na místech, kde existuje nebezpečí kontaktu s vodou či ponoření do vody.
- Nikdy nenechávejte robot pracovat na hořlavém povrchu nebo v blízkosti hořlavých látek a nenechávejte jej uklízet popel, dokud nevychladne.
- Nepoužívejte robota ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny.
- Do otvorů robotu nenalévejte žádné tekutiny.

Varování

- Dříve než připojíte adaptér, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Robot nepoužívejte, pokud je adaptér nebo samotný robot poškozený nebo pokud robotu chybí některá součástka.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Tento robot je určen pouze pro použití v interiéru. Zavřete veškeré dveře vedoucí ven.
- Nepoužívejte robot v nebezpečných oblastech, jako jsou místa v blízkosti krbů, sprch nebo bazénů.
- Tento robot je vhodný spíše na čištění tvrdých podlah. Jeho výkon na měkkém povrchu může být omezen.

- Tento holicí strojek mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání holicího strojku a pokud chápou související rizika. Děti si s holicím strojkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte robot mimo dosah domácích zvířat. Nedovolte jim na robotu sedět ani stát.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah kartáčů robotu.
- Odstraňte z podlahy veškeré křehké a lehké předměty a zajistěte, aby se robot nezapletl do šňůr od rolet nebo závěsů.
- Zabraňte robotu v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Pokud dojde k nebezpečné situaci nebo pokud se robot chová nenormálně nebo vydává nepřírodní zápach, robot vypněte.
- Abyste zabránili poškození, nepoužívejte robot v případě, že v nádobě na prach není filtr nebo do ní nebyl správně vložen.
- Během úklidu i nabíjení robot nezakrývejte a neblokuje jeho ventilační otvory. Mohlo by to vést k přehřátí robotu.
- Neskladujte robot při teplotách vyšších než 60 °C nebo nižších než -10 °C.
- Nepoužívejte robot v místnostech s teplotou nad 45 °C.
- Výměnu akumulátoru směřj provádět pouze odborně kvalifikovaní pracovníci. Pokud akumulátor nelze nabít, nebo dochází k jeho příliš rychlému vybití, odneste robota do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými osobami mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.

12 Čeština

- Robot nepalte, nerozebírejte ani nevystavujte teplotám vyšším než 60 °C. Akumulátor by mohl při přehřátí explodovat.

Upozornění

- Ve spodní části je robot vybaven třemi senzory pádu. Tyto senzory pádu detekují výškové rozdíly a pomáhají robotu se jim vyhnout. V některých případech senzory pádu nemusí schodiště nebo jiný výškový rozdíl rozpoznat včas. Prostředí v domácnosti (např. světlo v místnosti, barva nebo typ podlahy) může ovlivnit, jak dobře nebo jak rychle budou senzory pádu reagovat. Proto na robota bedlivě dohlížejte, obzvláště při několika prvních použitíh nebo když se pohybuje poblíž schodů nebo jiného prostoru s výškovým rozdílem.
- Nepřelepujte senzory pádu lepicí páskou ani samolepkami a zajistěte jejich pravidelné čištění. Pokud budou senzory pádu zakryté nebo znečištěné, robot nebude schopný detekovat schody nebo jiné výškové rozdíly.
- Pokud robot použijete k vysávání jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných substancí, póry filtru se ucpou.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Pokud nebudete robot po delší dobu používat, přepněte vypínač do polohy „vypnuto“ a odpojte dokovací stanici či adaptér.
- Nepoužívejte robot na koberce s vysokým vlasem nebo koberečky se střapci.
- Nádobu na prach ani filtr nemyjte vodou ani v myčce na nádobí.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 1).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěné dobíjecí baterie, které nemohou být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 2) (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Chcete-li vyjmout akumulátor, další pokyny naleznete v pokynech k vkládání a vyjímání akumulátoru v uživatelské příručce.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Tento robotický vysavač byl navržen a vyvinut s maximální možnou péčí. Pokud však váš robot i přesto vyžaduje opravu, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi, kde vám pomohou s vyřízením nutných oprav v nejkratší možné době a s maximálním pohodlím. Pokud se ve vaší zemi nenachází středisko péče o zákazníky, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke robottolmuimejat ega adapterit vette või muu vedeliku sisse.
- Ärge kasutage robottolmuimejat märjal põrandal või kohtades, kus on veega kokkupuutumise või vette sattumise oht.
- Ärge kunagi laske robottolmuimejal töötada tuleohtlikel pindadel ega selliste pindade lähedal ning ärge laske tolmuimejal endasse imeda tuhka seni, kuni see pole jahtunud.
- Ärge kasutage robottolmuimejat niisketes kohtades, näiteks vannitoas.
- Ärge valage robottolmuimeja avadesse mingeid vedelikke.

Hoiatus

- Enne adapteri sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Ärge kasutage robottolmuimejat, kui adapter või tolmuimeja ise on kahjustatud või kui sellest on mõni osa puudu.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Käesolevat robottolmuimejat tohib kasutada ainult siseruumides. Hoidke kõiki ukseid, mis viivad välja, suletuna.
- Ärge kasutage robottolmuimejat ohtlikes piirkondades, näiteks kamina, duši või basseini läheduses.
- Robottolmuimeja sobib paremini kõvakattega põrandate puhastamiseks. Selle jõudlus pehme kattega põrandatel võib olla piiratud.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke lemmikloomad robottolmuimejast eemal. Ärge laske neil tolmuimeja peal istuda ega seista.
- Hoidke riietuse lahtised osad, juuksed ja käed-jalad robottolmuimeja harjade juurest eemal.
- Kõrvaldage põrandalt kõik õrnad ja kerged esemed ning hoolitsege selle eest, et robottolmuimeja ei takerduks ruloonööridesse ega kardinatesse.
- Ärge laske robottolmuimejal liikuda üle teiste seadmete toitejuhtmete ega üle muude juhtmete, kuna see võib tekitada ohtliku olukorra.
- Lülitage robottolmuimeja välja kui tekib ohtlik olukord või kui robottolmuimeja käitub ebatavaliselt või eritab ebatavalist lõhna.
- Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage robottolmuimejat, kui tolmu kambris ei ole filtrit või kui see ei ole tolmu kambrisse korralikult paigaldatud.
- Ärge katke koristamise ega laadimise ajal robottolmuimejat ega blokeeri selle ventilatsiooniavasid. See võib tingida robottolmuimeja ülekuumenemise.
- Ärge hoiustage robottolmuimejat temperatuuril, mis on üle 60 °C või alla -10 °C.
- Ärge kasutage robottolmuimejat ruumis, mille temperatuur on üle 45 °C.

- Taaslaetavat akut tohib vahetada vaid selleks kvalifitseeritud hoolduseinsener. Kui taaslaetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige robottolmuimeja selle aku asendamiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Viige seade uurimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppeta isikute poolt parandatud seade võib panna seadme kasutaja äärmiselt ohtlikku olukorda.
- Ärge põletage robottolmuimejat, võtke seda lahti ega eksponeerige seda temperatuuridele üle 60 °C. Ülekuumenemise korral võib taaslaetav aku plahvatada.

Ettevaatust

- Robottolmuimeja põhjale on paigaldatud kolm kukkumissensorit. Need kukkumissensorigid tuvastavad ja väldivad pinna kõrguseerinevusi. Mõningatel juhtudel ei pruugi kukkumissensorigid treppi või mõnda muud kõrguseerinevust õigeaegselt tuvastada. Tingimused teie kodus (nt toavalgus, põranda värv ja tüüp) võivad mõjutada, kui hästi või kiiresti kukkumisandurid töötavad. Seetõttu jälgige robottolmuimejat hoolikalt, eriti paaril esimesel korral ja siis, kui kasutate seda trepi või teiste erineva kõrgusega kohtade läheduses.
- Ärge pange kukkumissensoreitele teipi ega kleepsusid ning kindlasti puhastage kukkumissensoreid regulaarselt. Kui kukkumissensorigid on kinni kaetud või mustad, ei ole robottolmuimeja võimeline treppe ega teisi kõrguseerinevusi tuvastama.
- Kui kasutate robottolmuimejat selleks, et imeda peenikest liiva, lupja, tsemenditolmu või muid sarnaseid aineid, võivad filtri poorid ummistuda.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.

- Seadme laadimiseks kasutage ainult sellega kaasaskäivat adapterit.
- Seadke toitelüliti asendisse väljas ning juhul, kui te ei plaani robottolmuimejat pikka aega kasutada, ühendage dokkimisjaam või adapter lahti.
- Ärge kasutage robottolmuimejat pikkade narmastega vaipadel ega ka kohevatel vaipadel.
- Ärge puhastage tolmuakumbrit veega ega ka nõudepesumasinas.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 1).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 2) (2006/66/EÜ). Me soovime teil oma toode viia Philipsi ametlikku kogumispunkti või hoolduskeskusesse, et akupatarei professionaalil eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Taaslaetava aku eemaldamine

Taaslaetava aku eemaldamiseks, vaadake juhiseid taaslaetava aku eemaldamise kohta kasutusjuhendist.

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantileht.

Teie robottolmuimeja on konstrueeritud äärmiselt hoolikalt. Kui see vajab remonti, aitab teie riigi klienditoe keskus korraldada vajalikud parandustööd võimalikult kiiresti ja mugavalt. Kui teie riigis puudub klienditugi, külastage oma kohalikku Philipsi edasimüüjat.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Robotski usisavač ili adapter nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Robotski usisavač nemojte koristiti na mokrim podovima ili na mjestima na kojima postoji rizik od dodira s vodom ili uranjanja u vodu.
- Robotski usisavač nikada nemojte ostavljati da radi po zapaljivim tvarima ili u njihovoj blizini i nemojte dopustiti da usisava pepeo dok se on potpuno ne ohladi.
- Robotski usisavač nemojte koristiti u vlažnim okruženjima kao što je kupaonica.
- U otvore na robotskom usisavaču nemojte ulijevati nikakve tekućine.

Upozorenje

- Prije priključivanja adaptera provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Nemojte koristiti robotski usisavač ako je adapter ili sam robotski usisavač oštećen ili ako robotski usisavač nije potpun.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj je robot namijenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima. Sva vrata koja vode prema vani držite zatvorenima.
- Robotski usisavač nemojte koristiti u opasnim područjima kao što su područja blizu kamina, tuševa ili bazena.
- Ovaj robotski usisavač više je namijenjen za čišćenju tvrdih podova. Njegova učinkovitost pri čišćenju mekih podova donekle je ograničena.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Kućne ljubimce držite podalje od robotskog usisavača. Nemojte dopustiti kućnim ljubimcima da sjede ili stoje na robotskom usisavaču.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od četki robotskog usisavača.
- Uklonite sve lomljive i lagane predmete s poda te pazite da se robotski usisavač ne zapetlja u vezice za podizanje žaluzina ili zavjesa.
- Nemojte dopustiti da se robot pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Isključite robotski usisavač ako dođe do opasne situacije ili ako primijetite da neuobičajeno radi ili proizvodi neuobičajen miris.
- Kako biste spriječili oštećenje, nemojte koristiti robotski usisavač ako nema filtera u spremniku za prašinu ili ako filter nije ispravno postavljen u spremnik za prašinu.
- Nemojte prekrivati robotski usisavač niti blokirati ventilacijske otvore dok robotski usisavač čisti ili se puni. To može prouzročiti pregrijavanje robotskog usisavača.
- Robotski usisavač nemojte spremati pri temperaturama višim od 60°C ili nižim od -10°C.
- Robotski usisavač nemojte koristiti u prostoriji s temperaturom iznad 45°C.

- Punjivu bateriju mogu zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjeri. Odnosite robotski usisavač u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips kako bi vam zamijenili bateriju kada je više ne budete mogli puniti ili se počne brzo prazniti.
- Uređaj uvijek dostavite u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips radi ispitivanja ili popravka. Popravak koji su obavile nestručne osobe može prouzročiti iznimno opasnu situaciju za korisnika.
- Nemojte paliti, rastavljati robotski usisavač ili ga izlagati temperaturama višim od 60 °C. Punjiva baterija može eksplodirati ako se pregrije.

Oprez

- Na donjem dijelu robotskog usisavača nalaze se tri senzora za sprječavanje pada. Ti senzori za sprječavanje pada upotrebljavaju se za prepoznavanje i izbjegavanje mjesta s visinskom razlikom. U nekim slučajevima senzori za sprječavanje pada možda neće pravodobno prepoznati stubište ili visinsku razliku. Uvjeti u vašem domu (primjerice, osvjetljenje u prostoriji, boja ili vrsta poda) mogu utjecati na kvalitetu ili brzinu odziva senzora za sprječavanje pada. Stoga pažljivo motrite robotski usisavač, osobito tijekom prvih nekoliko uporaba i kada se njime koristite blizu stubišta ili mjesta s visinskom razlikom.
- Nemojte stavljati nikakve trake ili naljepnice preko senzora za sprječavanje pada te se pobrinite da ih redovito čistite. Ako su senzori za sprječavanje pada prekriveni prljavštinom, robotski usisavač ne može prepoznati stubište ili drukčiju visinsku razliku.
- Kad se robotskim usisavačem koristite za usisavanje sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, začepit će se pore filtra.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Nemojte dodirivati utikač napajanja vlažnim rukama.
- Za punjenje aparata upotrebljavajte isključivo isporučeni adapter.

- Prekidač napajanja postavite u isključeni položaj i isključite priključnu stanicu ili adapter ako ne robotski usisavač ne namjeravate upotrebljavati neko razdoblje.
- Robotski usisavač nemojte koristiti na debelim tepisima ili sagovima s resicama.
- Spremnik za prašinu i filter nemojte prati vodom ili u stroju za pranje posuda.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 1).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 2) (2006/66/EC). Preporučujemo da svoj proizvod odnesete u služeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

Da biste uklonili punjivu bateriju, pogledajte upute za uklanjanje punjive baterije u korisničkom priručniku.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/service ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Vaš je robotski usisavač osmišljen i izrađen s najvećom mogućom pažnjom. U malo vjerojatnom slučaju da mu zatreba popravak, centar za potrošače u vašoj državi pomoći će vam izvođenjem svih potrebnih popravaka u najkraćem mogućem roku i uz maksimalnu susretljivost. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom distributeru tvrtke Philips.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami

- Neiegremdējiet robotu vai adapteri ūdenī vai citā šķidrumā.
- Neizmantojiet robotu uz mitrām grīdām vai vietās, kur pastāv risks saskarties ar ūdeni vai tikt iegremdētam ūdenī.
- Nekad neļaujiet robotam darboties uz uzliesmojošām vielām vai to tuvumā, kā arī neļaujiet tam uzsūkt pelnus, līdz tie nav atdzisuši.
- Neizmantojiet robotu mitrā vidē, piemēram, vannasistabā.
- Nelejiet šķidrumus robota atverēs.

Brīdinājums

- Pirms adaptera pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Neizmantojiet robotu, ja adapteris vai robots ir bojāts vai robots nav pilnībā salikts.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šis robots ir paredzēts izmantošanai tikai iekštelpā. Pārliecinieties, ka durvis uz ārtelpu ir aizvērtas.
- Neizmantojiet robotu bīstamās vietās, piemēram, tuvu kamīniem, dušām vai peldbaseiniem.
- Šis robots ir labāk piemērots cietu grīdas virsmu tīrīšanai. Tā veikspēja var samazināties, tīrot mīkstas grīdas virsmas.

- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Novietojiet ierīci un tās elektrības vadu vietā, kur tiem nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Nelaidiet dzīvniekus klāt robotam. Neļaujiet dzīvniekiem sēdēt vai stāvēt uz robota.
- Uzmanieties, lai robota birstu tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Noņemiet no grīdas visus trauslos un vieglos priekšmetus un pārlicinieties, ka robots nevar sapīties žālūziju vai aizkaru auklās.
- Neļaujiet robotam pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tas var radīt bīstamu situāciju.
- Izslēdziet robotu, ja rodas bīstamas situācijas, robots darbojas neparedzēti vai rodas neparasta smaka.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet robotu, ja putekļu nodalījumā nav ievietots filtrs vai tas nav ievietots pareizi.
- Nepārklājiet robotu ar citiem priekšmetiem un nenosprostojiet ventilācijas atveres, kad robots veic tīrīšanas darbus vai veicot tā uzlādi. Tas var izraisīt robota pārkaršanu.
- Neglabājiet robotu temperatūrā, kas augstāka par 60 °C vai zemāka par -10 °C.
- Neizmantojiet robotu telpā ar temperatūru virs 45°C.
- Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomainīšanu drīkst veikt tikai kvalificēti apkopes tehniķi. Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet robotu pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā, lai nomainītu akumulatoru.

- Ja nepieciešama apskate vai remonts, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā. Ja remontu veic nekvalificēta persona, var rasties lietotājam īpaši bīstamas situācijas.
- Nededziniet, neizjauciet un nepakļaujiet temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Pārkaršanas gadījumā akumulators var uzsprāgt.

levērbai

- Robots ir aprīkots ar trim nokrišanas sensoriem apakšā. Šos nokrišanas sensorus izmanto, lai noteiktu virsmas augstuma izmaiņas un novērstu kritienu. Dažreiz nokrišanas sensoriem neizdodas laikus noteikt kāpnes vai citas virsmas augstuma izmaiņas. Nokrišanas sensoru pareizā un ātrā darbība ir atkarīga no mājokļa apstākļiem (piemēram, telpas apgaismojums, grīdas seguma krāsa vai veids). Tāpēc rūpīgi uzraugiet robota darbību, jo īpaši dažas pirmās lietošanas reizes un tad, kad robots darbojas tuvu kāpnēm vai citām virsmām ar augstuma starpību.
- Nepārklājiet nokrišanas sensorus ar līmlenti vai uzlīmēm un regulāri tīriet nokrišanas sensorus. Ja nokrišanas sensori ir pārklāti ar citiem priekšmetiem vai ir netīri, robots nevar noteikt kāpnes vai citas virsmas augstuma izmaiņas.
- Ja izmantojat robotu, lai uzsūktu smalkas smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra poras nosprostojas.
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Ierīces uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā esošo adapteri.
- Izslēdziet jaudas slēdzi un atvienojiet dokstaciju vai adapteri, ja kādu brīdi negrasāties izmantot robotu.
- Neizmantojiet robotu, lai tīrītu paklājus ar uzkārsumu vai pušķainas grīdsegas.
- Netīriet putekļu tvertni un filtru ar ūdeni vai trauku mazgāšanas mašīnā.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 1).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir ievietots iebūvēts uzlādējamo akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (att. 2) (2006/66/EK). Mēs iesakām produktu nodot oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionāli izņemtu uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Lai izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru, lietotāja rokasgrāmatā skatiet norādījumus par atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšanu.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Šis robota putekļsūcējs ir izstrādāts un izgatavots ar vislielāko rūpību. Ja robots tomēr ir jāremontē, klientu apkalpošanas centrs jūsu valstī palīdzēs organizēt visus nepieciešamos remonta darbus visīsākajā laikā un visērtākajā veidā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Nemerkite roboto ar adapterio į vandenį ar kitokį skystį.
- Nenaudokite roboto ant šlapių grindų ar vietose, kur jis gali prisiliesti prie vandens ar į jį panirti.
- Niekada neleiskite robotui veikti ant ar šalia degių medžiagų, neleiskite jam surinkti neatvėsusių pelenų.
- Nenaudokite roboto drėgnoje aplinkoje, kaip vonia.
- Į roboto angas nepilkite jokio skysčio.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami adapterį patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nenaudokite roboto, jei adapteris ar pats robotas yra apgadintas arba robotas nevisiškai surinktas.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šis robotas skirtas naudoti tik patalpose. Laikykite uždarytas visas duris į lauką.
- Nenaudokite roboto pavojingose vietose: arti židinių, dušų ar baseinų.
- Šis robotas geriau tinka kietoms grindims valyti. Jo veiksmingumas valant minkštas grindis gali būti ribotas.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.

- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite naminių gyvūnų prie roboto. Neleiskite naminiams gyvūnams tupėti ar stovėti ant roboto.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo roboto šepėčių.
- Nuo grindų pašalinkite visus dūžtančius ir lengvus daiktus ir įsitikinkite, kad robotas neįsipainios į žaliuzių ar užuolaidų virveles.
- Neleiskite robotui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Išjunkite robotą iškilus pavojingai situacijai, jei robotas veikia neįprastai ar iš jo sklinda neįprastas kvapas.
- Kad nesugadintumėte, nenaudokite roboto, jei dulkių talpykloje nėra filtro ar jis netinkamai įdėtas į dulkių talpyklą.
- Neuždenkite roboto ar ventiliacijos angų, kai robotas valo ar įkraunamas. Dėl to robotas gali perkaisti.
- Nelaikykite roboto aukštesnėje nei 60 °C ar žemesnėje nei -10 °C temperatūroje.
- Nenaudokite roboto patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 45 °C.
- Pakartotinai įkraunamą bateriją gali pakeisti tik kvalifikuoti priežiūros inžinieriai. Perduokite robotą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą, kad būtų pakeista baterija, jei jums nebepavyksta jį įkrauti ar energija greitai baigiasi.
- Prietaisą tikrinti ar remontuoti visada gražinkite į „Philips“ įgaliotąjį priežiūros centrą. Remontą atlikus nekvalifikuotiems asmenims galima ypač pavojinga naudotojui situacija.
- Roboto nedeginkite, neišrinkite ir saugokite nuo aukštesnės kaip 60 °C temperatūros. Perkaitusi pakartotinai įkraunama baterija gali sprogti.

Dėmesio!

- Roboto apatinėje dalyje yra pritvirtinti trys aukščio jutikliai. Šie aukščio jutikliai naudojami nustatyti aukščio skirtumus ir jų išvengti. Kai kuriais atvejais aukščio jutikliai gali laiku neaptikti laiptinės ar kitų aukščio skirtumų. Aplinkybės jūsų namuose (pvz., šviesa patalpoje, grindų spalva ar rūšis) gali turėti įtakos aukščio jutiklių reakcijos kokybei ar greičiui. Todėl atidžiai stebėkite robotą, ypač pirmus kelis naudojimo kartus ir kai jį naudojate šalia laiptinės ar kito aukščio skirtumo.
- Neklijuokite jokios juostelės ar lipdukų ant aukščio jutiklių ir būtinai reguliariai valykite aukščio jutiklius. Jei aukščio jutikliai uždenkti arba nešvarūs, robotas negali aptikti laiptinės ar kito aukščio skirtumo.
- Jei naudojate robotą smulkiam smėliui, kalkėms, cemento dulkėms ir panašioms medžiagoms siurbti, užsikemša filtro poros.
- Niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, abrazyvinių valiklių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.
- Nelieskite tinklo kištuko drėgnomis rankomis.
- Įkraudami prietaisą naudokite tik tiekiamą adapterį.
- Išjunkite maitinimo jungiklį ir atjunkite doką arba adapterį, jei kurį laiką neketinate naudoti roboto.
- Nenaudokite roboto storiems kilimams ir kilimėliams su kutais siurbti.
- Neplaukite dulkių talpyklos ir filtro vandeniu ar indaplovėje.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

- Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 1).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 2) (2006/66/EB). Mes primygtinai siūlome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą maitinimo elementą pašalintų specialistai.

- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, žr. pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimo instrukcijas naudotojo vadove.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Jūsų robotas dulkių siurblys suprojektuotas ir sukurtas maksimaliai atidžiai. Tačiau jei atsitiktų taip, kad jūsų robotą reikėtų taisyti, jums padės jūsų šalyje veikiantis klientų aptarnavimo centras – jis suorganizuos būtiną remontą per trumpiausią įmanomą laiką ir patogiausiu jums būdu. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a robotot vagy az adaptert vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a robotot nedves padlón vagy olyan helyen, ahol fennáll a vízzel való érintkezés vagy a vízbe merülés veszélye.
- Ne működtesse a robotot gyúlékony anyagokon vagy azok közelében, és ne engedje, hogy ki nem hűlt hamut szívjon fel.
- Ne használja a robotot párás környezetben, például fürdőszobában.
- Ne öntsön folyadékot a robot nyílásaiba.

Vigyázat!

- Az adapter csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adapteren feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Ne használja a robotot, ha az adapter vagy maga a robot sérült, vagy ha a robot hiányos.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ez a robot kizárólag beltérben használható. Tartsa csukva a kültérbe vezető ajtókat.
- Ne használja a robotot veszélyes területeken, például a kandalló, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
- Ez a robot leginkább kemény padlók tisztítására alkalmas. Puha padlók esetén az eredményessége némileg korlátozott lehet.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Tartsa távol a robottól a kisállatokat. Ne hagyja, hogy azok ráüljenek vagy ráálljanak.
- Vigyázzon, hogy a robot keféinek közelébe ne kerüljön bő ruházat, a haja vagy valamelyik testrésze.
- Távolítsa el az összes törékeny és könnyű tárgyat a padlóról, és ügyeljen rá, hogy a robot ne akadjon bele a sötétítő vagy a függöny húzószinórába.
- Ügyeljen arra, hogy a robot ne menjen át más készülékek hálózati kábelein, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- Veszélyes helyzet esetén, vagy ha a robot szokatlanul viselkedik vagy szokatlan szagot bocsát ki, kapcsolja ki.
- A robot károsodásának megelőzése érdekében ne használja azt, ha a portartályban nincs szűrő, vagy nem megfelelően van behelyezve.
- Tisztításkor vagy töltéskor ne takarja le a robotot, és ne zárja le a szellőzőnyílásait. Ez a robot túlmelegedését okozhatja.
- Ne tárolja a robotot 60 °C-nál magasabb, vagy -10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.
- Ne használja a robotot 45 °C-nál magasabb hőmérsékletű helyiségben.
- Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki. Vigye be a robotot egy hivatalos Philips szakszervizbe, ahol az akkumulátort kicserélik, ha azt már nem lehet újra feltölteni vagy gyorsan lemerül.

- A készüléket kizárólag hivatalos Philips szakszervizbe vigye vizsgálatra vagy javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- A robotot ne tegye tűzbe, ne szerelje szét és ne tegye ki 60 °C feletti hőmérsékletnek. Az akkumulátor túlmelegítés esetén felrobbanhat.

Figyelem!

- A robot alján három mélységérzékelő található. Ezek segítségével érzékeli és kerüli el a magasságkülönbségeket. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a mélységérzékelők nem érzékelik kellő időben a lépcsőt vagy más magasságkülönbséget. Az otthonának jellemzői (például a világítás a szobában, a padló színe vagy típusa) befolyásolhatják, hogy a mélységérzékelők mennyire jól és mennyire gyorsan reagálnak. Ezért fordítson kellő figyelmet a robotporszívóra, különösen az első néhány használat során, illetve amikor lépcső vagy más magasságkülönbség közelében használja.
- Ne helyezzen semmilyen ragasztószalagot vagy matricát a mélységérzékelőkre, és ügyeljen rá, hogy rendszeresen megtisztítsa őket. Ha a mélységérzékelők eltakartak vagy szennyezettek, akkor a robotporszívó nem tudja észlelni a lépcsőket vagy másfajta magasságkülönbségeket.
- Ha a robotot finom homok, mész, cementpor és hasonló anyagok felszívására használja, a szűrő pórusai eltömődhetnek.
- A készülék tisztításához soha ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert és maró vagy oldó hatású tisztítófolyadékot (pl. benzint vagy acetont).
- Ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Kapcsolja ki a tápkapcsolót, és húzza ki a dokkolóegységet vagy az adaptert, ha egy ideig nem fogja használni a robotot.

- Ne használja a robotot zsenília szőnyegek vagy bojtos lábtörlők tisztítására.
- Ne tisztítsa a portartályt vagy a szűrőt vízzel vagy mosogatógépben.

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 1).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (ábra 2) kezelni (2006/66/EK). Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához tekintse meg a használati útmutatóban az akkumulátor eltávolítására vonatkozó utasításokat.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A robotporszívó tervezése és fejlesztése során a lehető legnagyobb gondossággal jártunk el. Ha a robot mégis javításra szorulna, az adott ország vevőszolgálata segítséget nyújt a szükséges javításnak a lehető legrövidebb időn belüli megszervezésével, az Ön legnagyobb kényelme mellett. Ha országában nincs Philips vevőszolgálat, akkor forduljon a Philips helyi termékforgalmazójához.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj odkurzacza automatycznego ani jego zasilacza w wodzie ani innym płynie.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego na mokrej podłodze ani w miejscach, w których istnieje ryzyko kontaktu z wodą lub zanurzenia w wodzie.
- Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby odkurzacz automatyczny działał na substancjach łatwopalnych lub w ich pobliżu. Nie można też zbierać popiołu, dopóki nie ostygnie.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego w wilgotnych pomieszczeniach, np. w łazience.
- Nie wlewaj płynów do otworów w odkurzaczu automatycznym.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem zasilacza sprawdź, czy napięcie podane na nim jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego, jeśli zasilacz lub sam odkurzacz jest uszkodzony lub jeśli odkurzacz nie jest kompletny.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Odkurzacz automatyczny jest przeznaczony tylko użytku w pomieszczeniach. Wszystkie drzwi prowadzące na zewnątrz powinny być zamknięte.
- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego w niebezpiecznych miejscach, np. w pobliżu kominka, prysznicza lub basenu.
- Ten odkurzacz automatyczny jest lepiej przystosowany do czyszczenia twardych podłóg. Jego działanie na miękkich podłogach może być gorsze.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie pozwól zwierzętom domowym zbliżyć się do odkurzacza automatycznego. Nie należy pozwalać im wchodzić na urządzenie.
- Uważaj, aby luźne ubrania, włosy i części ciała zawsze znajdowały się w bezpiecznej odległości od szczotek odkurzacza automatycznego.
- Usuń wszystkie kruche i lekkie przedmioty z podłogi i uważaj, aby odkurzacz automatyczny nie zaplątał się w sznurki od rolet lub w zasłony.
- Ze względów bezpieczeństwa uważaj, aby odkurzacz automatyczny nie przesunął się po przewodach zasilających innych urządzeń ani innych kablach.
- Wyłącz odkurzacz automatyczny w niebezpiecznych sytuacjach, jeśli działa nieprawidłowo bądź wydobywa się z niego nietypowy zapach.
- Aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza automatycznego, nie korzystaj z niego, jeśli w pojemniku na kurz nie ma filtra lub filtr nie został prawidłowo założony.
- Nie przykrywaj odkurzacza automatycznego ani nie zatykaj otworów wentylacyjnych, gdy odkurzacz automatyczny pracuje lub ładuje się. Może to spowodować jego przegrzanie.
- Nie przechowuj odkurzacza automatycznego w temperaturze powyżej 60°C ani poniżej -10°C.

- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego w pomieszczeniu, w którym temperatura wynosi powyżej 45°C.
- Akumulator mogą wymieniać jedynie uprawnieni inżynierowie serwisu. Jeśli akumulator nie daje się naładować albo szybko się rozładowuje, przekaż odkurzacz automatyczny do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wymieniony.
- W celu wykonania przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze przekazuj je do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą skutkować poważnym zagrożeniem dla użytkownika urządzenia.
- Nie wystawiaj odkurzacza automatycznego na działanie ognia, temperatur powyżej 60°C ani nie rozmontowuj go. Na skutek przegrzania akumulator może eksplodować.

Uwaga

- Odkurzacz automatyczny wyposażony jest w trzy umieszczone na spodzie czujniki spadku poziomu powierzchni. Te czujniki służą do wykrywania różnic wysokości i omijania takich miejsc. W niektórych przypadkach czujniki spadku mogą nie wykryć na czas schodów lub innych różnic wysokości. Warunki w mieszkaniu (np. oświetlenie pomieszczenia, kolor lub rodzaj podłogi) mogą wpływać na działanie czujników spadku. Dlatego należy uważnie monitorować odkurzacz automatyczny szczególnie przy pierwszym użyciu oraz gdy działa w pobliżu schodów lub innych miejsc, w których występują różnice wysokości.
- Nie naklejaj żadnej taśmy ani naklejek na czujniki spadku poziomu powierzchni i pamiętaj o ich regularnym czyszczeniu. Jeśli czujniki spadku będą zakryte lub brudne, odkurzacz automatyczny nie wykryje schodów lub innych różnic wysokości.
- W przypadku użycia odkurzacza automatycznego do odkurzania drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji pory filtra mogą zostać zatkane.

- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani mocnych płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Jeśli odkurzacz automatyczny nie będzie używany przez jakiś czas, ustaw przełącznik zasilania w pozycji wyłączenia i wyłącz z gniazdka stację dokującą lub adapter.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego na wykładzinach o wysokim włosiu ani na dywanach z frędzlami.
- Nie myj pojemnika na kurz ani filtra w wodzie ani w zmywarce.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE) (rys. 1).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, którego nie wolno utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (rys. 2) (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wyjmowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulatory, zobacz odpowiednie wskazówki w instrukcji obsługi.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

38 Polski

Odkurzacz automatyczny został zaprojektowany i wyprodukowany z zachowaniem największej dbałości o szczegóły. Jeśli nieszczęśliwym zbiegiem okoliczności zdarzy się, że odkurzacz automatyczny będzie wymagać naprawy, miejscowe Centrum Obsługi Klienta zajmie się jej zorganizowaniem w możliwie najkrótszym czasie i z zachowaniem maksimum wygody klienta. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți robotul sau adaptorul în apă sau în alte lichide.
- Nu utiliza robotul pe podele umede sau în locuri unde există pericol de contact cu apa sau de imersiune în apă.
- Nu lăsa robotul să funcționeze pe sau în apropierea unor substanțe inflamabile și nu-i permite să absoarbă scrum decât atunci când acesta este rece.
- Nu utiliza robotul în medii cu umezeală, precum băile.
- Nu turna lichid în orificiile robotului.

Avertisment

- Înainte de a conecta adaptorul, verifică tensiunea indicată pe adaptor pentru a corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Nu utiliza robotul dacă adaptorul sau robotul însuși este deteriorat sau dacă robotul este incomplet.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest robot este proiectat doar pentru utilizarea în spații închise. Țineți toate ușile exterioare închise.
- Nu utiliza robotul în zone periculoase, precum în apropierea șemineurilor, a dușurilor sau a piscinelor.
- Acest robot este cel mai bine utilizat pe suprafețe dure. Performanțele acestuia pe suprafețe moi sunt oarecum limitate.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Nu lăsați robotul la îndemâna animalelor de companie. Nu lăsați animalele de companie să se apropie sau să stea pe robot.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periile robotului.
- Îndepărtați toate obiectele fragile și ușoare de pe podea și asigurați-vă că robotul nu se încurcă în cordoanele de manipulare a jaluzelelor sau perdelelor.
- Nu lăsați robotul să treacă pe deasupra cablurilor de alimentare ale altor aparate sau pe deasupra altor cabluri, deoarece poate fi periculos.
- Deconectați robotul dacă apare o situație periculoasă, dacă robotul prezintă un comportament anormal sau dacă emite un miros anormal.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utiliza robotul dacă filtrul nu este prezent în compartimentul pentru praf sau dacă nu a fost amplasat corespunzător în compartimentul pentru praf.
- Nu acoperiți robotul și nu blocați orificiile de ventilație atunci când robotul execută activități de curățenie sau încărcare. Acestea ar putea cauza supraîncălzirea robotului.
- Nu depozita robotul la o temperatură situată peste 60 °C sau sub -10 °C.
- Nu utiliza robotul într-o cameră cu temperatura de peste 45 °C.

- Bateria reîncărcabilă poate fi înlocuită doar de ingineri de service calificați. Duceți robotul la un centru de service autorizat Philips pentru a înlocui bateria, atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.
- Pentru inspecție sau reparații, întotdeauna duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situații extrem de periculoase pentru utilizator.
- Nu incinerati, dezasamblați sau expuneți robotul la o temperatură peste 60°C. Bateria reîncărcabilă poate exploda dacă este supraîncălzită.

Atenție

- Robotul este prevăzut, la bază, cu trei senzori de deplasare. Acești senzori de deplasare sunt utilizați pentru a detecta și evita diferențele de înălțime. În unele cazuri, este posibil ca senzorii de deplasare să nu detecteze o scară sau o altă diferență de nivel la timp. Situațiile din locuința dvs. (de exemplu, lumina din încăpere, culoare sau tipul podelei) pot afecta precizia sau viteza reacției senzorilor de deplasare. De aceea, urmăriți robotul cu atenție, mai ales primele dăți când îl utilizați și când îl folosiți lângă o scară sau o altă diferență de nivel.
- Nu amplasați nicio bandă adezivă sau etichete peste senzorii de deplasare și curățați senzorii de deplasare regulat. Dacă senzorii de deplasare sunt acoperiți sau murdari, robotul nu este capabil să detecteze o scară sau alte diferențe de înălțime.
- Când utilizați robotul pentru a aspira nisip fin, var, praf de ciment și substanțe similare, porii filtrului se înfundă.
- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încărca aparatul.

- Poziționați întrerupătorul alimentării pe poziția oprit și deconectați stația de andocare sau adaptorul, dacă nu veți utiliza robotul o vreme mai îndelungată.
- Nu utiliza robotul pe covoare groase sau pe carpete cu ciucuri.
- Nu curățați compartimentul pentru praf și filtrul cu apă sau în mașina de spălat vase.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 2) (2006/66/CE). Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Pentru a îndepărta bateria reîncărcabilă, consultați instrucțiunile privind demontarea bateriei reîncărcabile din manualul utilizatorului.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Robotul dvs. aspirator a fost conceput și realizat cu cea mai mare atenție. În cazul nefericit în care robotul dvs. necesită reparații, Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. vă va ajuta să programați reparațiile necesare în cel mai scurt timp posibil, cu maximum de confort. Dacă în țara dvs. nu există un Centru de asistență clienți, vizitați distribuitorul Philips local.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Sesalnika ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Sesalnika ne uporabljajte na mokrih tleh in na mestih, kjer bi ta lahko prišel v stik z vodo ali se vanjo potopil.
- Sesalnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi in z njim ne sesajte pepela, dokler ni hladen.
- Sesalnika ne uporabljajte v vlažnih okoljih, kot je kopalnica.
- V odprtine sesalnika ne zlivajte tekočine.

Opozorilo

- Preden napajalnik priključite na električno omrežje, preverite, ali na njem navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Sesalnika ne uporabljajte, če je napajalnik ali sam sesalnik poškodovan ali če manjka kateri od delov sesalnika.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta robotski sesalnik je namenjen samo notranji uporabi. Poskrbite, da bodo vsa vrata, ki vodijo na prosto, zaprta.
- Sesalnika ne uporabljajte na nevarnih območjih, kot so ognjišča, tuši in bazeni.
- Ta robotski sesalnik je primernejši za čiščenje trdih tal. Na mehkih tleh je lahko nekoliko manj učinkovit.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparat in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od osem let.
- Sesalnik naj ne bo v bližini domačih živali. Na njem ne smejo sedeti ali stati živali.
- Krtačam sesalnika se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- S tal odstranite vse lomljive in lahke predmete ter poskrbite, da se sesalnik ne bo mogel zaplesti v vlečne vrvice rolet ali zaves.
- Poskrbite, da se sesalnik ne bo premikal čez napajalne kable naprav in druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Če pride do nevarnih okoliščin, če sesalnik ne deluje normalno ali če oddaja nenavaden vonj, ga izklopite.
- Sesalnika ne uporabljate, če v posodi za prah ni filtra ali če filter ni nameščen pravilno, da preprečite poškodbe.
- Ko sesalnik čisti ali se polni, ga ne prekrivajte in ne prekrivajte prezračevalnih odprtin. To lahko namreč povzroči pregrevanje.
- Sesalnika ne shranjujte pri temperaturi nad 60 in pod $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Sesalnika ne uporabljajte v prostoru s temperaturo nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Akumulatorsko baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljeno servisno osebje. Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, sesalnik odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center, da jo zamenjajo.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravila, ki jih izvedejo osebe, ki niso ustrezno usposobljene, so lahko izredno nevarna za uporabnika.
- Robotskega sesalnika ne zažigajte, razstavljajte ali izpostavljajte temperaturam, višjim od $60\text{ }^{\circ}\text{C}$. Akumulatorska baterija lahko eksplodira, če se pregreje.

Pozor

- Sesalnik ima na spodnji strani tri senzorje za zaščito pred padci. Sesalnik te senzorje uporablja, da zazna višinske razlike in se jim izogne. Senzorji za zaščito pred padci v nekaterih primerih morda ne bodo pravočasno zaznati stopnišča ali druge višinske razlike. Značilnosti vašega doma (npr. osvetlitev prostora, barva ali vrsta tal) lahko vplivajo na to, kako dobro ali hitro se odzivajo senzorji. Sesalnik zato nadzorujte, zlasti pri prvih nekaj uporabah in ko ga uporabljate v bližini stopnic ali druge višinske razlike.
- Nad senzorje za zaščito pred padci ne lepите traku ali nalepk in jih redno čistite. Če so senzorji za zaščito pred padci prekriti ali umazani, sesalnik ne bo mogel zaznati stopnic ali druge višinske razlike.
- Če sesalnik uporabljate za sesanje finega peska, apna, cementnega prahu in podobnih snovi, se pore filtra zamašijo.
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.
- Vtikača napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom.
- Če sesalnika nekaj časa ne boste uporabljali, preklopite stikalo za vklop/izklop v izklopljen položaj in odklopite priključno postajo ali napajalnik.
- Sesalnika ne uporabljajte na preprogah z resami ali dolgimi vlakni.
- Posode za prah in filtra ne čistite z vodo ali v pomivalnem stroju.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 1).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 2) (2006/66/ES). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.

46 Slovenščina

- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, preberite navodila za odstranjevanje v uporabniškem priročniku.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **www.shop.philips.com/service** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite mednarodni garancijski list.

Ta robotski sesalnik je bil skrbno zasnovan in razvit. Če bi ga kljub temu bilo treba popraviti, vam bo pomagal center za pomoč uporabnikom v vaši državi, ki bo v najkrajšem možnem času uredil vse potrebno in vam karseda poenostavil morebitna popravila. Če v vaši državi ni centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Robota ani adaptér neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Robota nepoužívajte na vysávanie mokrých podláh ani na miestach, na ktorých hrozí nebezpečenstvo kontaktu s vodou alebo ponorenia do vody.
- Robota nikdy nepoužívajte na ani v blízkosti horľavých látok ani na vysávanie popola, pokiaľ nie je studený.
- Robot nepoužívajte vo vlhkých prostrediach, ako sú napr. kúpeľne.
- Do otvorov robota nelejte žiadne tekutiny.

Varovanie

- Pred zapojením adaptéra do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Ak je adaptér alebo samotný robot poškodený alebo robot nie je kompletný, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Tento robot je určený len na používanie v interiéri. Všetky dvere vedúce do vonkajších priestorov nechajte zatvorené.
- Robota nepoužívajte v nebezpečných priestoroch, ako napr. v blízkosti krbov, sprchových kútov alebo bazénov.
- Tento robot je vhodnejší na čistenie pevných podláh. Jeho výkon na mäkkých podlahách môže byť do istej miery obmedzený.

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Robota udržiujte mimo dosahu domácich zvierat. Nedovoľte, aby na robote sedeli alebo stáli.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiujte mimo dosahu kief robota.
- Z podlahy odstráňte všetky krehké a jemné predmety a uistite sa, že sa robot nezapletie do ťažhovacích šnúr žalúzií alebo závesov.
- Dávajte pozor, aby robot neprechádzal cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Ak vznikne nebezpečná situácia, prípadne ak sa robot počas prevádzky začne správať nezvyčajne alebo začne vydávať nezvyčajný zápach, vypnite ho.
- Aby ste zabránili poškodeniu, robota nepoužívajte, ak nie je v zásobníku na prach vložený filter alebo je v ňom filter vložený nesprávne.
- Počas vysávania alebo nabíjania robota nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory. Mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu.
- Robota neskladujte pri teplote vyššej ako 60 °C alebo nižšej ako -10 °C.
- Robota nepoužívajte v miestnosti s teplotou vyššou ako 45 °C.
- Nabíjateľnú batériu môžu vymieňať len kvalifikovaní servisní technici. Ak už batériu nie je možné nabiť alebo ak sa rýchlo vybíja, odneste robota do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips a požiadajte o výmenu batérie.

- Zariadenie vždy vráťte do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips, kde ho skontrolujú a prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanými osobami môže pre používateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.
- Robota nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C. V prípade prehriatia môže nabíjateľná batéria vybuchnúť.

Výstraha

- Robot má v spodnej časti zabudované tri snímače proti pádu. Tieto snímače zisťujú výškové rozdiely a obchádzajú ich. V niektorých prípadoch snímače proti pádu nemusia včas zaregistrovať schody či iný výškový rozdiel. Kvalitu a rýchlosť reakcií snímačov proti pádu môžu ovplyvňovať konkrétne podmienky vo vašej domácnosti (napr. osvetlenie v miestnosti, farba alebo druh podlahy). Robota preto pozorne sledujte, najmä keď ho začínate používať alebo keď ho používate v blízkosti schodiska alebo iných oblastí s výškovými rozdielmi.
- Snímače proti pádu neprelepujte páskou ani nálepkami a pravidelne ich čistite. Ak sú snímače proti pádu zakryté alebo znečistené, robot nedokáže zaznamenať prítomnosť schodov ani iných výškových rozdielov.
- Keď robota používate na vysávanie jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry filtra sa zanesú.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Na nabíjanie zariadenia používajte len dodaný adaptér.
- Ak robota nebudete určitý čas používať, nastavte hlavný vypínač do polohy vypnuté a odpojte dokovaciu stanicu alebo adaptér.
- Robota nepoužívajte na vysávanie kobercov s dlhými vláknami ani koberčekov so strapcami.
- Zásobník na prach a filter nečistite vodou ani v umývačke riadu.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 1).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 2) (2006/66/ES). Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Ak chcete vybrať nabíjateľnú batériu, pozrite si pokyny na vybratie nabíjateľnej batérie v návode na používanie.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku

www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Pri navrhovaní a výrobe vášho robotického vysávača sme postupovali veľmi dôsledne. Ak by sa však náhodou stalo, že váš robot potrebuje opravu, Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine zariadi všetky nevyhnutné opravy v čo najkratšom možnom čase tak, aby ste s tým mali čo najmenej starostí. Ak sa vo vašej krajine nenachádza Stredisko starostlivosti o zákazníkov, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nemojte da uranjate robota niti adapter u vodu ili u neku drugu tečnost.
- Nemojte da koristite robota na mokrim podovima niti na mestima gde postoji rizik od kontakta sa vodom ili uranjanja u vodu.
- Nikada nemojte da dozvolite da robot radi na ili u blizini zapaljivih supstanci, kao ni da usisava pepeo dok se ne ohladi.
- Nemojte da koristite robota u vlažnim okruženjima kao što su kupatila.
- Nemojte da sipate nikakvu tečnost u otvore na robotu.

Upozorenje

- Pre nego što povežete adapter proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Nemojte da koristite robota ako je adapter ili robot oštećen ili ako robot nije kompletan.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj robot je namenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru. Zatvorite sva vrata koja vode napolje.
- Nemojte da koristite robota na opasnim mestima, na primer u blizini kamina, tuševa ili bazena.
- Ovaj robot je pogodniji za čišćenje tvrdih podova. Njegove performanse na mekim podovima mogu da budu donekle ograničene.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece koja imaju manje od 8 godina.
- Držite kućne ljubimce dalje od robota. Nemojte da dozvolite kućnim ljubimcima da sede niti da stoje na robotu.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od četki robota.
- Uklonite sve osetljive i lagane predmete sa poda i uverite se da se robot ne upetljava u uzice za povlačenje roletni ili zavesa.
- Nemojte da dozvolite da robot prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Isključite robota ako dođe do opasne situacije, odnosno ako se robot ponaša neuobičajeno ili iz njega dopire neuobičajen miris.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da koristite robota ako filter nije prisutan u posudi za prašinu ili nije ispravno postavljen u posudu za prašinu.
- Nemojte da pokrivete robota niti da blokirate otvore za ventilaciju dok robot čisti ili dok se puni. To može da dovede do pregrevanja robota.
- Nemojte da skladištite robota na temperaturi iznad 60 °C ili ispod -10 °C.
- Nemojte da koristite robota u prostoriji u kojoj je temperatura viša od 45 °C.
- Punjivu bateriju mogu da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjeri. Odnosite robota u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips da biste zamenili bateriju kada više ne možete da je puniti ili kada se baterija brzo prazni.

52 Srpski

- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.
- Nemojte da spaljujete, rastavljate niti da izlažete robota temperaturama višim od 60°C. Punjiva baterija može da eksplodira ako se pregreje.

Opresz

- Robot ima tri senzora za propadanje koji se nalaze na dnu. Ovi senzori za propadanje se koriste za detektovanje i izbegavanje razlika u visini. U nekim slučajevima, senzori za propadanje možda vremenom neće detektovati stepenice ili drugu razliku u visini. Uslovi u vašem domu (npr. osvetljenje u prostoriji, boja ili tip poda) mogu da utiču na preciznost i brzinu reagovanja senzora za propadanje. Stoga pažljivo nadgledajte robota posebno kada ga po prvi put budete koristili i kada rukujete s njim blizu stepenica ili druge razlike u visini.
- Ne stavljajte nikakvu traku niti nalepnice preko senzora za propadanje i redovno čistite senzore za propadanje. Ako su senzori za propadanje prekriveni ili prljavi, robot neće moći da detektuje stepenice ili drugu razliku u visini.
- Kada robota koristite za usisavanje finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na filteru se zupušavaju.
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.
- Za punjenje aparata koristite samo isporučeni adapter.
- Ako ne nameravate da koristite robota neko vreme, podesite dugme za uključivanje/isključivanje na „isključeno” i isključite bazu za punjenje ili adapter.
- Nemojte da koristite robota na debelim tepisima niti na stazama sa resama.
- Nemojte da perete posudu za prašinu i filter vodom niti u mašini za sudove.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 1).
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 2) (2006/66/EC). Preporučujemo vam da odnesete svoj proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Uklanjanje punjive baterije

Da biste uklonili punjivu bateriju, pogledajte uputstva za uklanjanje punjive baterije u priručniku.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.shop.philips.com/service ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Vaš robot usisivač osmišljen je i napravljen s najvećom mogućom pažnjom. Ako ipak dode do potrebe za popravkom vašeg robota, centar za korisničku podršku u vašoj zemlji će vam pomoći tako što će vam omogućiti popravku u najkraćem mogućem roku i na način koji vam najviše odgovara. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, idite u lokalnu prodavcu Philips proizvoda.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте робота или адаптера във вода или каквато и да е друга течност.
- Не използвайте робота върху мокри подови повърхности или на места, където съществува опасност от влизане в контакт с вода или потапяне във вода.
- Никога не оставяйте робота да работи върху или в близост до запалими вещества и не събирайте с него пепел, преди да е изстинала.
- Не използвайте робота във влажна среда, като например бани.
- Не изливайте никакви течности в отворите на робота.

Предупреждение

- Преди да включите адаптера в контакта, проверете дали посоченото върху него напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Не използвайте робота, ако адаптерът или самият робот са повредени или ако роботът не е окомплектован напълно.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в хранящия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или квалифициран техник.
- Роботът е предназначен за употреба единствено в закрити помещения. Дръжте всички врати, които водят навън, затворени.
- Не използвайте робота в опасни участъци, например в близост до камини, душеве или плувни басейни.
- Този робот е по-подходящ за почистване на твърди подови настилки. Ефективността му върху меки подови настилки може да бъде ограничена до известна степен.

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца под 8 години.
- Дръжте домашните любимци далече от робота. Не ги оставяйте да стоят или седят върху робота.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от четките на робота.
- Приберете всички чупливи и леки предмети от пода и се уверете, че няма опасност роботът да се заплете в шнуровете на щори или завеси.
- Не допускайте роботът да се движи върху хранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Изключвайте робота при възникване на опасна ситуация или при аномалии в работата му, както и ако от него излиза необичайна миризма.
- За да избегнете повреда, не използвайте робота, ако филтърът не е наличен в контейнера за смет или не е поставен правилно.
- Не покривайте робота и не блокирайте вентилационните му отвори по време на почистване или зареждане. Това може да причини прегряване на робота.
- Не съхранявайте робота при температури над 60 °C или под -10 °C.
- Не използвайте робота в помещения с температура над 45 °C.
- Акумулаторната батерия може да се сменя само от квалифицирани сервизни техници. Занесете робота в оторизиран сервизен център на Philips за смяна на батерията тогава, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.

- За проверка или ремонт занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips. Ремонтът от неквалифицирани лица може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
- Не изгаряйте, не разглобявайте и не излагайте работа на температури над 60 °C. Акумулаторната батерия може да избухне при силно нагряване.

Внимание

- Роботът е снабден с три датчика за риск от падане в долната си част. Тези датчици служат за откриване и избягване на разлики във височините. В някои случаи датчиците за риск от падане е възможно да не открият стълбище или друга разлика във височината навреме. Обстоятелствата в дома ви (например светлината в стаята, цветът или видът на подовата настилка) могат да повлияят на това колко добре или бързо реагират датчиците за риск от падане. Затова наблюдавайте работа внимателно, особено първите няколко пъти, когато го използвате и когато работите в близост до стълбище или друга разлика във височината.
- Не поставяйте тиксо или стикери върху датчиците за риск от падане и се уверете, че ги почиствате редовно. Ако датчиците за риск от падане са покрити или замърсени, роботът не може да разпознае стълбище или друга разлика във височината.
- Когато използвате работа за изсмукване на фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтъра се запушват.
- Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Не докосвайте хранящия щепсел с мокри ръце.
- За зареждане на уреда използвайте само включения в комплекта адаптер.

- Изключете бутона за захранване и изключете докинг станцията или адаптера от контакта, ако няма да използвате робота известно време.
- Не използвайте робота върху дълговлакнести килими или килимчета с пискюли.
- Не мийте контейнера за смет и филтъра с вода или в съдомиялна машина.

Електромагнитни полета (EMF)

- Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC) (Фиг. 1).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 2) (2006/66/EO). Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия вижте инструкциите за изваждане на акумулаторната батерия в ръководството за потребителя.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.shop.philips.com/service или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Вашата прахосмукачка-робот е проектирана и разработена по най-добрия възможен начин. Ако въпреки това се наложи тя да бъде ремонтирана, Центърът за обслужване на клиенти във вашата страна ще ви съдейства за предприемане на необходимите ремонти във възможно най-кратък срок и при максимално удобство за вас. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не допускается погружение робота-пылесоса или адаптера в воду или любую другую жидкость.
- Не допускается использование робота-пылесоса на влажных полах или в местах, где есть риск контакта с водой или погружения в воду.
- Запрещается использование робота-пылесоса для уборки горючих веществ или непосредственно рядом с ними. Также запрещается сбор горячего пепла.
- Не допускается эксплуатация робота-пылесоса во влажных помещениях, например, в ванной.
- Не допускается залив жидкости в отверстия на корпусе робота-пылесоса.

Предупреждение

- Перед подключением адаптера убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Запрещается эксплуатация робота-пылесоса при наличии повреждений адаптера или самого устройства либо при его неполной комплектации.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Робот-пылесос предназначен только для использования в помещении. Во время работы устройства закрывайте входные двери.
- Не допускается использование робота-пылесоса в потенциально опасных местах, например вблизи каминов, душевых кабин или бассейнов.
- Робот-пылесос предназначен для очистки твердых напольных покрытий. Эффективность обработки мягких напольных покрытий может быть ограничена.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте животным находиться рядом с роботом-пылесосом, а также сидеть или лежать на нем.
- Не подносите одежду, волосы и части тела к щеткам робота-пылесоса.
- Уберите с пола все хрупкие и легкие предметы, освободите пространство, чтобы робот-пылесос не запутался в шнурах от жалюзи или в шторах.
- Во избежание несчастных случаев не допускайте передвижение робота-пылесоса по сетевым шнурам или кабелям питания других приборов.
- При возникновении опасной ситуации, необычной работе робота-пылесоса или появлении странного запаха отключите устройство.
- Во избежание повреждения прибора не включайте робот-пылесос, если фильтр не установлен в пылесборник или установлен неправильно.

- Не накрывайте включенный робот-пылесос и не блокируйте вентиляционные отверстия: это может привести к перегреву.
- Не храните робот-пылесос при температуре выше 60 °C или ниже -10 °C.
- Не используйте робот-пылесос в помещении, температура в котором превышает 45 °C.
- Замена аккумулятора может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером. Доставьте робот-пылесос в авторизованный сервисный центр Philips для замены аккумулятора, если его больше не удастся зарядить или он быстро разряжается.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация устройства может стать чрезвычайно опасной.
- Не сжигайте, не разбирайте и не подвергайте робот-пылесос воздействию высоких температур (более 60 °C). При сильном нагреве аккумулятор может взорваться.

Внимание!

- На нижней панели робота-пылесоса установлено три датчика перепада высот. Эти датчики предназначены для обнаружения перепада высот и их обхождения. В некоторых случаях датчики перепада высот могут не обнаружить лестницу или другой перепад высот в нужный момент. Некоторые факторы (например, освещение в комнате, цвет или тип напольного покрытия) могут повлиять на скорость или качество работы датчиков. Поэтому вы должны внимательно следить за роботом-пылесосом, особенно при первом использовании и при уборке рядом с лестницей или другим перепадом высот.
- Не наклеивайте на датчики перепада высот наклейки или скотч. Регулярно очищайте датчики. Если датчики перепада высот загрязнены или накрыты, робот-пылесос может упасть, например с лестницы.
- При уборке роботом-пылесосом мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры фильтра могут засориться.
- Запрещается использовать для очистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
- Если вы не собираетесь использовать робот-пылесос в течение длительного времени, переключите выключатель в положение выкл. и отсоедините док-станцию или адаптер от электросети.
- Не используйте робот-пылесос для очистки ковровых покрытий с высоким ворсом или ковров с кистями.
- Пылесборник и фильтр нельзя очищать с помощью воды или мыть в посудомоечной машине.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 1).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 2) (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.

- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Инструкции по извлечению и установке аккумуляторов содержатся в соответствующей главе в руководстве пользователя.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Мы вложили много сил в разработку и создание пылесоса робота-пылесоса. Если ремонт все-таки потребуется, вы всегда можете обратиться в ближайший центр поддержки потребителей Philips. Специалисты центра помогут вам провести ремонт прибора в кратчайшие сроки и с максимальным удобством. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей, обратитесь в местное торговое представительство Philips.

Робот-пылесос

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

FC8972/10, FC8776/10, FC8774/10, FC8715/10, FC8710/10, FC8705/10, FC8700/10: 100-240 В; 50/60 Гц; 24 Вт

Съемный аккумулятор (Li-Ion): 12,8 В

Для бытовых нужд

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Небезпечно

- Не занурюйте робота або адаптер у воду чи іншу рідину.
- Не використовуйте робота на вологій підлозі або в місцях, де є ризик контакту з водою або занурення у воду.
- Не допускайте, щоб робот працював на або біля займистих речовин, і не давайте йому підбирати попіл, поки той не охолоне.
- Не використовуйте робота у вологому середовищі (наприклад, у ванних кімнатах).
- Не наливайте жодної рідини в отвори робота.

Обережно

- Перед тим як під'єднувати адаптер до мережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на адаптері, з напругою в мережі.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Не використовуйте робота, якщо адаптер або самого робота пошкоджено або якщо робот некомплектований.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей робот призначений лише для використання в приміщенні. Зачиняйте всі двері, що ведуть на вулицю.
- Не використовуйте робота на небезпечних ділянках, наприклад, біля камінів, душів чи басейнів.
- Цей робот краще підходить для прибирання твердої підлоги. Його ефективність на м'яких поверхнях може бути нижчою.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій і шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Тримайте домашніх улюбленців подалі від робота. Не дозволяйте тваринам сидати або ставати на робота.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від щіток робота.
- Підберіть із підлоги всі кришки й легкі предмети та переконайтеся, що робот не заплутається в натягнутих шнурах жалюзі або штор.
- Не допускайте, щоб робот рухався через дроти живлення інших пристроїв чи інші шнури, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Вимкніть робота в разі виникнення небезпечної ситуації, якщо він поводить незвичайно або видає незвичайний запах.
- Для запобігання пошкодженню не використовуйте робота, якщо фільтр не встановлено в контейнері для пилу або його встановлено неправильно.
- Не накривайте робота й не закривайте вентиляційні отвори, коли робот прибирає або заряджається. Це може спричинити перегрівання робота.
- Не зберігайте робота при температурі вище 60 °C або нижче -10 °C.
- Не використовуйте робота в приміщенні при температурі вище 45 °C.

- Заміну акумуляторних батарей можуть здійснювати лише кваліфіковані фахівці. Привезіть робота до авторизованого сервісного центру Philips, щоб замінити акумуляторну батарею, якщо вона не заряджається або швидко розряджається.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно в авторизованому сервісному центрі Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не підпалюйте, не розбирайте та не нагрівайте акумуляторну батарею до температури вище 60 °C. Акумуляторна батарея може вибухнути від перегріву.

Увага

- На дні робота розташовано три датчики падіння. Він використовує ці датчики, щоб виявляти перепади висоти (наприклад, сходи) та уникати їх. У деяких випадках датчики падіння можуть не виявляти сходи чи інші перепади висоти вчасно. Умови в домі (наприклад, освітлення кімнати, колір або тип підлоги) можуть впливати на ефективність або швидкість реакції датчиків падіння. Тому уважно стежте за роботом, особливо протягом перших разів використання, і коли він працює біля сходів або іншої ділянки з різницею висоти.
- Не чіпляйте на датчики падіння плівку або наклейки та регулярно перевіряйте, чи датчики падіння чисті. Якщо датчики падіння брудні або чимось закриті, робот не здатен визначати зміну висоти або сходи.
- У разі використання робота для всмоктування дрібного піску, штукатурки, пилу цементу та подібних речовин, пори фільтра забиваються.
- Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.
- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.
- Для заряджання пристрою використовуйте лише адаптер, що входить до комплекту.
- Якщо Ви не збираєтесь користуватися роботом протягом певного часу, встановіть перемикач живлення в положення "вимк." і від'єднайте док-станцію або адаптер від розетки.
- Не використовуйте робота для чищення килимів із високим ворсом або з китицями.
- Не мийте контейнер для пилу та фільтр водою або в посудомийній машині.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 1).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 2) (Директива 2006/66/ЄС). Ми наполегливо радимо Вам віднести виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виїняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Вказівки про те, як вийняти акумуляторні батареї, див. у розділі щодо виймання батарей у посібнику користувача.

Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Вашого робота-пилососа розроблено з особливою уважністю. Однак якщо робот потребує ремонту, Центр обслуговування клієнтів у Вашій країні допоможе Вам якомога швидше та зручніше усунути будь-які неполадки. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Роботты немесе адаптерді суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Роботты ылғалды едендерде немесе суға тию немесе суға бату қауіпі бар орындарда пайдаланбаңыз.
- Роботтың тұтанғыш заттардың үстінде немесе олардың жанында жұмыс істеуіне және салқындамаған күлді жинауына болмайды.
- Роботты ванналар сияқты ылғалды орталарда пайдаланбаңыз.
- Роботтың саңылауларына ешбір сұйықтық құймаңыз.

Абайлаңыз

- Адаптерді қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Адаптер немесе роботтың өзі зақымдалған болса немесе робот толық жиналмаған болса, роботты пайдаланбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бұл робот тек бөлме ішінде пайдалануға арналған. Барлық есіктерді жабық күйде ұстаңыз.
- Роботты қауіпті аумақтарда (мысалы, каминдерге, душтарға немесе бассейндерге жақын) пайдаланбаңыз.
- Бұл робот қатты едендерді тазалауға арналған. Жұмсақ едендердегі өнімділігі кейде шектелуі мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Құрал мен сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Үй жануарларын роботтан алыс ұстаңыз. Үй жануарларының роботқа отыруына немесе оған тұруына болмайды.
- Бос киімді, шашты және дене бөліктерін роботтың щеткаларынан алыс ұстаңыз.
- Бүкіл сынғыш және жеңіл заттарды еденнен алыңыз және роботтың жалюзилерді немесе перделерді тартатын сымдарға шатасып қалмауын қадағалаңыз.
- Роботтың басқа құралдардың желілік сымдарының үстімен қозғалуына жол бермеңіз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.
- Қауіпті жағдай орын алса немесе робот әдеттен тыс әрекет етсе, я болмаса әдеттен тыс иіс шығарса, роботты өшіріңіз.
- Зақымдап алмас үшін шаң контейнерінде сүзгі жоқ болса немесе ол шаң контейнеріне дұрыстап салынбаған болса, роботты пайдаланбаңыз.
- Робот тазалап немесе зарядтап жатқанда роботты жаппаңыз немесе желдету саңылауларын жаппаңыз. Бұдан робот қызып кетуі мүмкін.
- Роботты 60°C–тан жоғары немесе -10°C–тан төмен температурада сақтамаңыз.
- Роботты температурасы 45°C–тан жоғары бөлмеде пайдаланбаңыз.

- Қайта зарядталатын батареяны тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін. Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда батареясын ауыстыру үшін роботты өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз.
- Құралды тексеру немесе жөндету үшін өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз. Құралды біліксіз тұлғаларға жөндету, қолданушыға өте қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.
- Роботты теспеніз, бөлшектемеңіз немесе оны температурасы 60°C-тан жоғары жерлерге қоймаңыз. Қызып кетсе, зарядталатын батарея жарылуы мүмкін.

Абайлаңыз

- Робот төменгі жағында үш құлаудан қорғау датчигімен жабдықталған. Бұл құлаудан қорғау датчиктері биіктік айырмашылықтарын анықтау және болдырмау үшін пайдаланылады. Кейбір жағдайларда құлау датчиктері баспалдақтарды немесе басқа биіктік айырмашылығын уақытылы анықтамауы мүмкін. Үйдегі жағдайлар (мысалы, бөлмедегі жарық, еденнің түсі немесе түрі) құлаудан қорғау датчигінің жауап беру деңгейіне немесе жылдамдығына әсер етуі мүмкін. Сондықтан, роботты, әсіресе оны пайдаланған алғашқы уақыттарда және оны баспалдаққа немесе басқа биіктік айырмашылығына жақын пайдаланғанда мұқият бақылаңыз.
- Құлаудан қорғау датчиктерінің үстіне ешбір таспа немесе жапсырмалар жапсырмаңыз және құлаудан қорғау датчиктерін жүйелі түрде тазалап отырыңыз. Егер құлаудан қорғау датчиктері жабылған немесе лас болса, робот баспалдақты немесе басқа биіктік айырмашылығын анықтай алмайды.
- Роботты құмды, қақты, цемент шаңын және ұқсас заттарды сору үшін пайдаланғанда сүзгінің тесіктері бітеледі.
- Құралды тазалау үшін абразивті қабаты бар ысқыштарды, абразивті тазалау құралдарын немесе бензин не ацетон сияқты ерітінділерді пайдалануға болмайды.
- Электр тығынын ылғалды қолдармен тұртпеңіз.
- Құралды зарядтау үшін, тек қосымша берілген адаптерді ғана қолданыңыз.
- Егер роботты шамалы уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, қуат қосқышын өшіріп, бекіту станциясын немесе адаптерді ажыратыңыз.
- Роботты түгі ұзын немесе шашақтары бар кілемдерде пайдаланбаңыз.
- Шаң контейнерін және суды сумен немесе ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 1).
- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (сурет 2) (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Қайта зарядталатын батареяны алу үшін пайдаланушы нұсқаулығынан қайта зарядталатын батареяны алу нұсқауларын көріңіз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Робот шаңсорғыш ең көп мүмкін қамқорлықпен жасалған және жобаланған. Құрал жөндеуді қажет еткен жағдайда, еліңіздегі тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы мүмкіндігінше қысқа мерзімде және ең жоғары ыңғайлылықпен қажет жөндеуді ұйымдастырып, сізге көмектеседі. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Робот шаң сорғыш

Өндіруші: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: “ФИЛИПС” ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

FC8972/10, FC8776/10, FC8774/10, FC8715/10, FC8710/10, FC8705/10, FC8700/10: 100—240 В; 50/60 Гц; 24 Вт

Съёмный аккумулятор (Li-Ion): 12,8 В

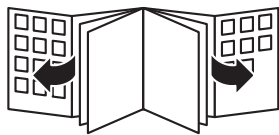
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған



1



2





4222.003.4206.3



>75% recycled paper
>75% papier recyclé